

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX1230



SK Užívateľský manuál

PHILIPS

Prehľad

Vážený zákazník,

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili tento vreckový projektor.

Dúfame, že sa z nového prístroja a jeho funkcií budete tešiť!

Obsah dodávky

Vreckový projektor

Napájací zdroj s výmennými zástrčkami

Kábel audio/video

Statív

Vrečko

Sprievodca rýchlym štartom

Záručný list

Poznámka



Chýbajúci obsah balenia

Ak jedna z dodávaných častí chýba alebo je poškodená, kontaktujte vášho dodávateľa alebo našu zákaznícku podporu.

Informácie o tomto užívateľskom manuáli

Pomocou inšalačnej príručky na nasledujúcich stranách môžete začať prístroj používať rýchlo a ľahko. Podrobné popisy môžete nájsť na nasledujúcich stranách tohto návodu na obsluhu.

Prečítajte si návod pozorne. Dbajte na všetky bezpečnostné pokyny a zaistite tak správne používanie vášho prístroja. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť, ak nebudú tieto pokyny dodržané.

Použité symboly

Poznámka



Odstranovanie problémov

Tento symbol označuje rady, ktoré môžu prispieť k ľahšiemu a efektívnejšiemu používaniu vášho prístroja.

POZOR!



Poškodenie prístroja a strata dát!

Tento symbol varuje pred poškodením zariadenia a možnou stratou dát. Tieto poškodenia môžu byť dôsledkom nesprávnej manipulácie.

Nebezpečenstvá!



Nebezpečenstvo pre osoby!

Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom zranenia osôb. Zranenie alebo poškodenie môžu byť následkom nesprávnej manipulácie.

Obsah

Prehľad	2
Vážený zákazník,	2
Obsah dodávky	2
Informácie o tomto užívateľskom manuáli	2
1 Všeobecné bezpečnostné informácie	4
Nastavenie prístroja	4
Opravy	4
Zdroj napätia	4
2 Prehľad	5
Horná časť prístroja	5
Spodná časť prístroja	5
3 Uvedenie do prevádzky	6
Pripojte napájací zdroj / nabite batériu	6
Začiatočná inštalácia	6
4 Pripojenie k prehrávajúcemu zariadeniu	7
Pripojenie káblom Video (CVBS)	7
Pripojenie komponentný káblom Video (YPbPr/YUV)	7
Pripojenie k počítaču (VGA)	8
5 Prehrávanie videa	9
6 Inštalácia	10
7 Údržba	11
Návod na starostlivosť o batériu	11
Čistenie	11
Odstranovanie problémov	12
8 Dodatok	13
Technické údaje	13
Príslušenstvo	13

1 Všeobecné bezpečnostné informácie

Nevykonávajte žiadne zmeny a nastavenia, ktoré nie sú popísané v tomto manuáli. Pri nesprávnom používaní prístroja môže dôjsť k stratám dát, poškodeniu prístroja alebo aj k úrazu. Dbajte na všetky upozornenia a bezpečnostné pokyny tu uvedené.

Nastavenie prístroja

Prístroj je určený iba na domáce použitie. Prístroj musí byť umiestnený na stabilnom a plochom povrchu. Všetky káble ukladajte tak, aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu, inak hrozí poranenie, poškodenie káblov alebo samotného prístroja.

Nezapájajte zariadenie vo vlhkých miestnostiach. Nikdy sa nedotýkajte sieťového kábla, sieťového prepojenia alebo telefónnej zásuvky mokrymi rukami.

Prístroj musí mať dostatočné vetranie a nesmie byť zakrytý. Neprevádzkujte prístroj v uzatvorených zásuvkách alebo skrinách.

Neukladajte prístroj na mäkký povrch, akým môže byť koberec alebo vankúš a nezakrývajte vetracie otvory. V opačnom prípade sa môže faxový prístroj prehriať alebo dokonca začať horieť.

Chráňte prístroj pred priamym slnkom, teplom, veľkými zmenami teplôt a vlhkosťou. Neukladajte prístroj blízko kúrenia a klimatizácie. Pozrite sa na prevádzkové podmienky teploty a vlhkosti v technických údajoch.

Zabráňte vniknutiu akejkoľvek kvapaliny dovnútra prístroja. Ak dôjde k vniknutiu kvapaliny alebo cudzích telies do prístroja, vypnite ho a odpojte od siete. Nechajte prístroj prezrieť v autorizovanom servise.

So zariadením vždy narábajte starostlivo. Nedotýkajte sa objektívu. Na projektor ani sieťový kábel nikdy nekladte ťažké alebo ostré predmety.

Ak sa projektor príliš zahreje alebo dymí, okamžite ho vypnite a odpojte napájací prívod. Nechajte prístroj podrobne preskúmať profesionálmi v servisnom stredisku. Nepribližujte prístroj k otvorenému ohňu, zabránite tým jeho rozšíreniu.

Za nasledujúcich okolností sa môže vnútri zariadenia zraziť vlhkosť a spôsobiť chýbnú funkciu:

- po prenesení zariadenia zo studeného do teplého prostredia;
- po vykúrení chladnej miestnosti
- pri umiestnení vo vlhku.

Pre zabránenie zrážania vlhkosti postupujte takto:

- 1 Pred prenesením do prostredia s odlišnou teplotou zabaľte prístroj do plastového vrečka do vyrovnania teploty.
- 2 Pred vybratím z vrečka vyčakajte jednu až dve hodiny. Zariadenie nepoužívajte v prašnom prostredí. Prachové častice a cudzie predmety môžu spôsobiť poškodenie prístroja.

Nevystavujte výrobok extrémnym otrasom. Môže dôjsť k poškodeniu vnútorných dielov.

Nedovoľte deťom akúkoľvek manipuláciu s faxovým prístrojom bez dohľadu. Obalový materiál by mal byť umiestnený mimo dosahu detí.

Opravy

Na prístroji sami nevykonávajte žiadne opravy. Nesprávna údržba môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu prístroja. Nechajte opravovať svoje zariadenie len v autorizovanom servisnom centre.

Neodstraňujte typový štítok prístroja; nebola by potom uznaná záruka.

Zdroj napätia

Používajte iba priložený napájací adaptér (pozrite kapitolu Dodatok / Technické údaje). Skontrolujte, či napájacie napätie vášho prístroja zodpovedá napätiu v sieti vo vašej oblasti. Tento prístroj je určený pre napájanie napätím uvedeným na prístroji.

Kapacita batérie sa časom znižuje. Ak prístroj pracuje iba z napájacieho zdroja, batéria je chybná. So žiadosťou o výmenu batérie sa obráťte na autorizovaný servis.

Nevymieňajte batériu sami. Nesprávne zaobchádzanie s batériou alebo použitie nesprávneho typu batérie môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo spôsobiť zranenie.

Pred odpojením zariadenia od siete ho vypnite alebo zapnite vypínačom.

Pred čistením prístroja vypnite napájanie a odpojte sieťový prívod. Na čistenie používajte mäkkú a suchú látku zbavenú chlív. Nepoužívajte tekutiny, plyny alebo ľahko zápalné čistiace prostriedky (spreje, brúsne pasty, leštidlá, alkohol či benzín). Zabráňte vniknutiu akejkoľvek vlhkosti dovnútra faxového prístroja.

Nebezpečenstvá!



High Power LED

Tento prístroj je vybavený vysoko výkonnou LED (Light Emitting Diode), vydávajúcou veľmi jasné svetlo. Nehľadte priamo do objektívu projektoru, hrozí podráždenie a poškodenie zraku.

2 Prehľad

Horná časť prístroja

① ◀/▶, ▲/▼, OK – Navigačné tlačidlá / tlačidlo OK – Pohyb v menu, úprava nastavenia / potvrdenie zadania

② – Ostriace koliesko na zaostrenie obrazu. Dbajte, prosím, na vzdialenosť od projekčnej plochy. Minimum 0,2m maximum 3m. Ak je Pocket Projector umiestnený mimo tohto rozsahu, nie je možné zaostriť obraz. Kolieskom ostrenia otáčajte opatrne, aby nedošlo k poškodeniu objektívu.

③ ⏮ – Krok späť v menu / zrušenie funkcie

④ ON / OFF – Vypínač

⑤ – Kontrolka stavu batérie: Červená: batéria je vybitá, Zelená: batéria je plne nabitá

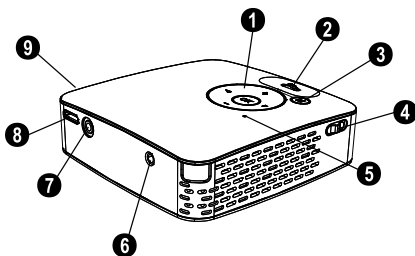
Kontrolka nabíjania z pripojeného zdroja: Červená: batéria je vybitá, Zelená: batéria je plne nabitá

⑥ DC IN – Pripojenie napájacieho zdroja

⑦ A/V – Vstupná zásuvka Audio/video (kompozitná/ CVBS) – Pripojenie so zariadením s audio/video výstupom

⑧ VGA / YPbPr – Komponentný vstup (YUV/YPbPr) / vstup VGA – Pripojenie zariadenia s komponentným výstupom (YUV/YPbPr) alebo počítača (VGA, audio) na prehrávanie obrazu

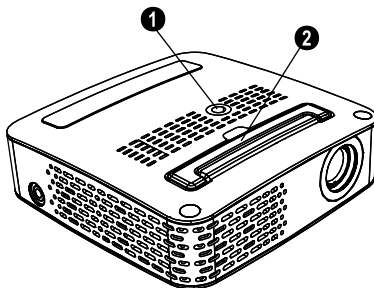
⑨ 🎧 – Zvukový výstup – pripojenie slúchadiel alebo externých reproduktorov



Spodná časť prístroja

① Závit pre statív

② Rozkladacia základňa



3 Uvedenie do prevádzky

Pripojte napájací zdroj / nabite batériu

POZOR!



Sietové napätie v mieste inštalácie!

Skontrolujte, či napájacie napätie vášho prístroja zodpovedá napätiu v sieti vo vašej oblasti.

- 1 Zapojte malú zástrčku napájacieho kábla do zdierky na zadnej strane vášho prístroja.
- 2 Zapojte napájací zdroj do sietovej zásuvky
- 3 Počas nabíjania svieti kontrolka na hornej ploche prístroja červeno. Po plnom nabití batérie sa rozsvieti zeleno.
- 4 Pred prvým použitím nabíjajte zabudované batérie najmenej 3 hodín. Čas použiteľnosti batérie sa tým predlží.

Začiatková inštalácia

- 1 Prístroj zapnite vypínačom na jeho boku.
- 2 Otočte prístroj proti vhodnej projekčnej ploche alebo stene vo vzdialenosti najmenej 0,2m a najviac 3m. Uistite sa, že je projektor v stabilnej polohe.
- 3 Zaostrite kolieskom ostrenia na hornej strane prístroja.
- 4 Vyberte požadovaný jazyk menu pomocou ▲/▼.
- 5 Potvrďte stlačením OK.

Poznámka



Voľba jazyka sa nezobrazí

Prístroj je tým nainštalovaný. Jazyk menu zmeníte takto:

- 1 Stlačte OK.
- 2 Vyberte pomocou ▲/▼ **Jazyk**.
- 3 Potvrďte pomocou OK.
- 4 Vyberte požadovaný jazyk pomocou ▲/▼.
- 5 Potvrďte stlačením OK.
- 6 Ponuku ukončíte stlačením ⏏.

4 Pripojenie k prehrávajúcemu zariadeniu

Na pripojenie projektora používajte iba priložené káble alebo káble dodávané ako príslušenstvo.

Priložené káble

Kábel Video-(CVBS)

Káble dodávané ako príslušenstvo

Komponentný kábel Video YUV /YPbPr

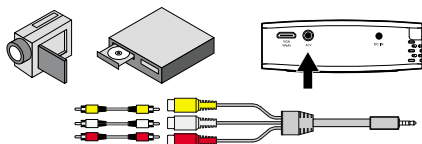
.....(PPA 1110 / 253372492)

VGA-Audio kábel(PPA 1150 / 253372489)

Kábel pre iPod / iPhone(PPA 1160 / 253372471)

Pripojenie káblom Video (CVBS)

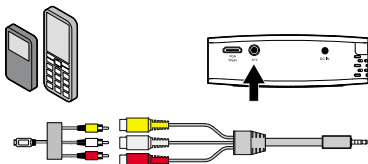
Na pripojenie kamery, DVD prehrávača alebo digitálneho fotoaparátu použite AV kábel projektora. Zásuvky týchto prístrojov sú žlté (video), červené (prvý zvuk) a biele (ľavý zvuk).



- 1 Pripojte priložený AV kábel do zásuvky **A/V** na projektore.
- 2 Kompozitné video zariadenie prepojte s káblom projektora pomocou normálnych AV káblov so zástrčkami RCA (cinch).

Pripojenie multimediálnych prenosných zariadení

Niektoré video zariadenia (napr.: vreckový multimediálny prehrávač, ...) vyžadujú špecifické káble. Tieto sa buď dodávajú s prehrávačom, alebo je nutné ich získať od výrobcu prehrávača. Majte na pamäti, že je možné používať iba originálne káble.



Poznámka

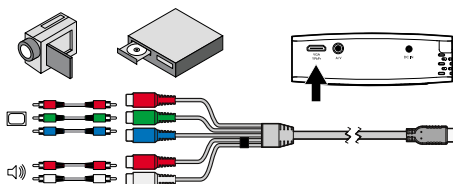


Prepnutie na signálový výstup multimediálneho zariadenia

Postup prepnutia výstupu zariadenia nájdete v návode k príslušnému zariadeniu.

Pripojenie komponentný káblom Video (YPbPr/YUV)

Na získanie najkvalitnejšieho možného obrazu použite tento spôsob pripojenia. Tento kábel je dostupný ako voliteľné príslušenstvo. Zásuvky na zariadení majú farby zelenú (Y), modrú (U/Pb), červenú (V/Pr) pre video signál a červenú (prvý zvuk) a bielu (ľavý zvuk) pre zvukový signál.



- 1 Pripojte komponentný kábel (voliteľné príslušenstvo) do zásuvky **VGA / YPbPr** na projektore.
- 2 Pripojte príslušné farebné zásuvky video zariadenia s komponentným káblom projektora pomocou normálneho komponentného kábla so zástrčkami RCA (cinch).

Poznámka

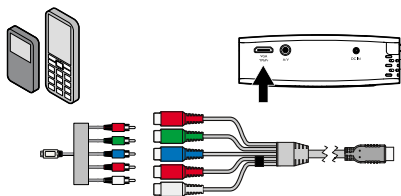


Dve červené RCA zásuvky

Pri prepojení si všimnite, že kábel obsahuje dve červené zástrčky. Jedna slúži na prenos pravého zvukového kanálu a druhá pre V/Pr zložku video signálu. Ak tieto dve zásuvky zameníte, premietaný obraz bude zelený a pravý zvukový kanál nebude počuť.

Pripojenie multimediálnych prenosných zariadení

Niektoré video zariadenia (napr.: vreckový multimediálny prehrávač, ...) vyžadujú špecifické káble. Tieto sa buď dodávajú s prehrávačom, alebo je nutné ich získať od výrobcu prehrávača. Majte na pamäti, že je možné používať iba originálne káble.



Poznámka

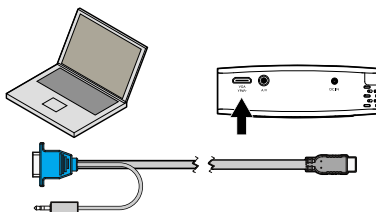


Prepnutie na signálový výstup multimediálneho zariadenia

Postup prepnutia výstupu zariadenia nájdete v návode k príslušnému zariadeniu.

Pripojenie k počítaču (VGA)

Na pripojenie projektora k počítaču, laptopu alebo PDA použijete VGA kábel so zvukom (voliteľné príslušenstvo). Projektor podporuje tieto rozlíšenia: VGA/SVGA/XGA. Najlepšie výsledky dosiahnete nastavením počítača na SVGA (800 × 600).



- 1 Pripojte VGA kábel so zvukom do zásuvky **VGA / YPbPr** na projektore.
- 2 Pripojte VGA zástrčku do zásuvky VGA na počítači a zvukovú zástrčku do zvukového výstupu počítača.
- 3 Nastavte rozlíšenie monitora počítača na správnu hodnotu a prepnite VGA signál do externého monitora.
- 4 Podporované sú tieto rozlíšenia:

	Rozlíšenie	Obnovovací kmitočet
VGA	640 × 480	60 Hz
SVGA	800 × 600	60 Hz
XGA	1024 × 768	60 Hz

5 Prehrávanie videa

- 1 Pripojte výstup audio/video externého zariadenia k zásuvke **A/V** alebo **VGA / YPbPr** projektoru Pocket Projector. Použite na to príslušné káble a adaptéry.

Poznámka



Obe zásuvky sú použité

Ak sú využité obe zásuvky Pocket Projector, prehráva sa iba signál zo zásuvky **A/V**. Pre prehrávanie signálu zo zásuvky **VGA / YPbPr** je nutné odpojiť kábel od zásuvky **A/V**.

- 2 Postup odpojenia video výstupu externého zariadenia nájdete v príslušnom návode na použitie zariadenia. Najčastejšie je táto možnosť označená „TV out“ alebo „TV Output“ v príslušnom menu.
- 3 Spustíte prehrávanie videa v externom zariadení.
- 4 Hlasitosť upravte pomocou ◀ / ▶.

Úprava nastavení počas prehrávania

- 1 Stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼.
 - 2 Tlačidlami ▲/▼ vyberte z týchto nastavení:
Jas: Nastavenie jasu
Kontrast: Nastavenie kontrastu
Sytosť: Nastavenie sýtosti farieb
Smart Settings: Vyberte prednastavené hodnoty jasu/kontrastu/farebnej sýtosti
Hlasitosť: Úprava hlasitosti
 - 3 Upravte nastavenie pomocou ◀/▶.
- Prístroj ukladá upravené nastavenia automaticky.

6 Inštalácia

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Pomocou / vyberte z nasledujúcich nastavení.
- 3 Potvrďte stlačením .
- 4 Nastavenie upravte pomocou /. Tlačidlom  sa vrátite o jeden krok v menu.

Jazyk

Vyberte požadovaný jazyk menu.

Nastavení obrazu

Smart Settings – Vyberte prednastavené hodnoty jasu/kontrastu/farebnej sýtosti

Jas – Nastavenie jasu

Kontrast – Nastavenie kontrastu

Sytost – Nastavenie sýtosti farieb

Nastavení zvuku

Hlasitost – Úprava hlasitosti

Basy – Nastavenie reprodukcie nízkych kmitočtov

Výšky – Nastavenie reprodukcie vysokých kmitočtov

Snížení spotřeby

Táto funkcia obmedzuje jas projektora a predlžuje tak čas činnosti zo vstavanej batérie. Pri prevádzke zo zdroja je funkcia Snížení spotřeby vždy vypnutá, aby bol poskytovaný obraz čo najlepší.

Informace

Zobrazenie informácií o prístroji

Obnovení nastavení

Reset nastavenia na továrenské hodnoty.

7 Údržba

Návod na starostlivosť o batériu

Kapacita batérie sa časom znižuje. Životnosť batérie predĺžite dodržiavaním týchto rád:

Prístroj používajte najmenej raz týždenne

Batériu nabíjajte pravidelne. Neukladajte prístroj s úplne vybitou batériou.

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vyberte čiastočne batériu krátkym použitím pred uložením.

Ak prístroj pracuje iba po pripojení k USB alebo napájaciemu zdroju, batéria je chybná.

Prístroj i batériu udržiajte mimo dosahu vysokých teplôt.

Nebezpečenstvá!



Nevymieňajte batériu sami

Nevymieňajte batériu sami. Nesprávne zaobchádzanie s batériou alebo použitie nesprávneho typu batérie môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo spôsobiť zranenie.

Čistenie

Nebezpečenstvá!



Vypnutie zariadenia!

Pred odpojením zariadenia od siete ho vypnite alebo zapnite vypínačom.

Nebezpečenstvá!



Návod na čistenie!

Na čistenie používajte mäkkú a suchú látku zbavenú chlupov. Nepoužívajte tekutiny, plyny alebo ľahko zápalné čistiace prostriedky (spreje, brúsne pasty, leštidlá, alkohol či benzín). Zabráňte vniknutiu akejkoľvek vlhkosti dovnútra faxového prístroja. Na výrobok nestriekajte žiadne čistiace prostriedky.

Jemne utierajte povrch. Nepoškrabte povrch.

Čistenie objektívu

Objektív prístroja čistite štetcom alebo čistiacim papierikom na optiku.

Nebezpečenstvá!



Nepoužívajte žiadne tekuté prostriedky.

Nepoužívajte žiadne tekuté čističe na optiku, hrozí poškodenie krycej vrstvy šošovky.

Odstranovanie problémov

Sietový reštart

Ak nastane s prístrojom problém, ktorý nie je možné vyriešiť pokynmi v tomto návode, pokračujte nasledujúcimi krokmi.

- 1 Vypnite prístroj vypínačom na jeho boku.
- 2 Počkajte aspoň 10 sekúnd.
- 3 Prístroj zapnite vypínačom na jeho boku.
- 4 Ak sa chyba prejaví znovu, kontaktujte našu zákaznícku podporu alebo svojho dodávateľa.

Problémy	Riešenie
Pocket Projector nie je možné zapnúť.	• Pripojte napájací zdroj a nabite vstavanú batériu.
Nie je počuť zvuk	• Nastavte hlasitosť pomocou ◀ / ▶.
Nie je zvuk z pripojeného zariadenia	• Skontrolujte pripojenie zariadenia • Nastavte hlasitosť v externom zariadení • Odporúča sa používať iba originálne káble od výrobcu zariadenia
Zlá kvalita zvuku z počítača	• Skontrolujte, či je zvukový kábel pripojený do slúchadlového alebo linkového výstupu počítača. • Hlasitosť v počítači by nemala byť nastavená príliš vysoká.
Zobrazí sa iba úvodná obrazovka a nie obraz z pripojeného zariadenia.	• Overte, či sú káble pripojené do správnej zásuvky. • Overte, či je externé zariadenie pripojené • Overte, či je zapnutý video výstup externého zariadenia.
Zobrazí sa iba úvodná obrazovka a nie obraz z pripojeného počítača	• Overte, či je zapnutý externý výstup VGA v počítači. • Skontrolujte, či je v počítači nastavené rozlíšenie 800 × 600.

8 Dodatok

Technické údaje

Rozmery (d × v × š).....	100 × 32 × 100 mm
Hmotnosť.....	0,28 kg
Odporúčané parametre prostredia.....	5–40 °C
Relatívna vlhkosť.....	20–80 % (nekondenzujúca)
Video štandard (CVBS).....	PAL, SECAM, NTSC
Video štandard (YPbPr).....	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i
Pripojenie slúchadiel.....	Stereo – jack zástrčka: 3,5 mm
Hudobný výkon.....	2 × 0,3 W

Technológia / optika

Zobrazovacia technológia.....	0,37" LCoS
Zdroj svetla.....	RGB LED
Rozlíšenie.....	800 × 600 pixel
Podporované rozlíšenia.....	VGA/SVGA/XGA
Jas (Bright Mode).....	až 301 úroveň
Kontrastný pomer.....	400:1
Veľkosť premietaného obrazu.....	5,2–81 palec
Vzdialenosť premietacej plochy.....	0,2 m až 3 m
Horizontálny kmitočet.....	31–69 kHz
Vertikálny kmitočet.....	56–85 Hz

Napájanie

Výrobca.....	Wanlida Group Co., Ltd.
Č. modelu.....	MPA-630
Vstup.....	100–240 V ~ / 50/60 Hz
Výstup.....	12 V = / 2 A

Zabudovaný akumulátor

Typ akumulátora.....	LiPol
Trvanie nabíjania.....	3 h
Prevádzkový čas.....	2,5 h
Prevádzkový čas (pri zapnutom Snížení spotreby).....	3 h

Príslušenstvo

Pre tento výrobok je dostupné nasledujúce príslušenstvo:

Adaptér YUV /YPbPr.....	PPA 1110 / 253372492
Kábel VGA so zvukom.....	PPA 1150 / 253372489
Kábel pre iPod/iPhone.....	PPA 1160 / 253372471

Všetky poskytnuté údaje sú určené len pre referenčné účely. **Sagemcom** právo akýchkoľvek zmien bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené.



Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/CE vzťahujúce sa na koncové telekomunikačné zariadenia a týkajúce sa bezpečnosti a zdravia užívateľov a elektromagnetického rušenia.

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na stránkach www.sagem-ca.at/doc

Ochrana životného prostredia ako súčasť koncepcie trvale udržateľného rozvoja patrí medzi základné priority spoločnosti Sagemcom. Cieľom spoločnosti Sagemcom je prevádzkovať systémy v súlade so záujmami na ochranu životného prostredia. Cieľom spoločnosti Sagemcom je prevádzkovať systémy v súlade so záujmami na ochranu životného prostredia, a preto sa tiež spoločnosť rozhodla dbať na ekologické aspekty v priebehu celého životného cyklu svojich výrobkov, od výroby cez uvedenie do prevádzky a používanie až po ich likvidáciu.



Balenie: Logo (zelená bodka) znamená, že spoločnosť platí príspevky poverenú národnou organizáciou, ktorá jej umožňuje zaistiť lepšiu návratnosť obalov a recyklačnú infraštruktúru. Dodržujte, prosím, miestne zákony týkajúce sa triedenia a likvidácie tohto druhu odpadu.

Batérie: Pokiaľ váš výrobok používa na napájanie batérie, je potrebné ich odovzdať v príslušnom zbernom dvore, kde bude vykonaná ich likvidácia.



Výrobok: Symbol preškrtnutého odpadkového koša umiestnený na výrobku znamená, že výrobok patrí do skupiny elektrických a elektronických zariadení. Z tohto hľadiska od vás európske predpisy vyžadujú jeho oddelenú likvidáciu;

- Na predajných miestach v prípade nákupu podobného zariadenia.

- V príslušných zberných dvoroch (odovzdaním pomocou donaškového spôsobu, zvozového spôsobu atď.).

Týmto spôsobom sa aj vy môžete podieľať na recyklácii a opätovnom použití elektrických a elektronických výrobkov a prispieť tak k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Papier aj použitú papierovú škafuľu odovzdajte na recykláciu. Plastový obal a obalovú penu Styrofoam taktiež recyklujte alebo ju znehodnotte v bežnom odpade podľa požiadaviek vo vašej krajine.

Obchodné značky: Zmienené odkazy v tomto návode sú obchodnými značkami príslušných spoločností. Nezmenenie obchodných značiek ® a TM neznamená, že tieto vyhradené pojmy sú voľnými značkami. Mená ďalších produktov, tu spomenutých, sú uvedené len pre identifikačné dôvody a môžu byť obchodnými značkami príslušných vlastníkov. Sagemcom sa zrieka akéhokoľvek práva na tieto značky.

Sagemcom ani jeho pridružené organizácie nie sú zodpovedné kupujúcemu tohto výrobku alebo tretích strán za poškodenie, straty, zmarené zisky alebo náklady vzniknuté kupujúcemu alebo tretej strane ako dôsledok nehody, nesprávneho použitia alebo zneužitia tohto výrobku, neoprávnenej úpravy, opravy alebo výmeny tohto výrobku ani jeho zlyhania, ktoré vyhovelo pokynom na ovládanie a údržbu dané Sagemcom.

Sagemcom neručí za žiadne poškodenia alebo problémy, vzniknuté užitím akýchkoľvek možností alebo akýchkoľvek spotrebných produktov iných, než navrhnutých ako originálne Sagemcom / PHILIPS produkty alebo produkty, ktoré schválil Sagemcom / PHILIPS.

Sagemcom nie je zodpovedný za poškodenie vzniknuté ako dôsledok elektromagnetického rušenia, ktoré bolo zapríčinené použitím iných káblov, než tých, ktoré sú označené ako výrobky Sagemcom alebo PHILIPS.

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukováaná, ukladaná vo vyhľadávacích systémoch, šírená v akejkoľvek forme, elektronicky, mechanicky, kopírovaním, nahrávaním alebo inak bez predchádzajúceho písaného súhlasu Sagemcom. Tu obsiahnuté informácie slúžia len na použitie s týmto produktom. Sagemcom nenesie žiadnu zodpovednosť, ak je táto informácia vzťahnutá na iný prístroj.

Tento užívateľský manuál je dokument, ktorý nereprezentuje kontrakt.

Chyby, tlačové chyby a zmeny rezervované.

Copyright © Sagemcom Austria GmbH



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Sagemcom under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2010 Sagemcom Austria GmbH

All rights reserved

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur
92500 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE
Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01
www.sagemcom.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 RCS Nanterre

PPX1230
SK
253383776-A